



UNIUNEA EUROPEANĂ



GUVERNUL ROMÂNIEI



Instrumente Structurale  
2007-2013

## DOCUMENTAȚIE DE ATRIBUIRE

pentru

**ACHIZIȚIA DE UTILAJE, INSTALAȚII ȘI ECHIPAMENTE NECESARE PENTRU  
INTRODUCEREA ÎN FABRICAȚIE A REZULTATELOR CERCETĂRII ÎN CICLUL  
PRODUCTIV, RESPECTIV**

**LOTUL 1: MAȘINĂ AUTOMATĂ PENTRU SERIGRAFIAT STICLĂ PLANĂ  
SECURIZATĂ**

**ȘI LOTUL 2: MAȘINĂ DE SPĂLAT STICLE SERIGRAFICE**

conform prevederilor Ordinului 1.120/2013

în cadrul proiectului

**„Produse noi pentru „Casa Inteligentă” în scopul asigurării securității, economiei de energie  
și confortului/ELEINOV2”**

Cod SMIS 41570-CSNR

Contract de finanțare nr. 470/08.05.2013, cofinanțat prin Fondul European de Dezvoltare  
Regională

Axa Prioritară 2: Competitivitate prin Cercetare Dezvoltare Tehnologică și Inovare  
Operațiunea 2.3.3: Promovarea inovării în cadrul întreprinderilor

Aprobat,  
ELECTRA SRL  
Manager Proiect  
Ing. Marian BERDAN



Întocmit  
Consilier Juridic  
Roxana CEHAN

IAȘI  
14.05.2015

*Conținutul Documentației de Atribuire pentru achiziție mașină automată pentru serigrafiat  
sticlă plană securizată și pentru mașină de spălat site serigrafice  
în cadrul proiectului*

**„Produse noi pentru „Casa Inteligentă” în scopul asigurării securității, economiei de energie  
și confortului”**

**VOLUMUL I – FIȘA DE DATE A ACHIZIȚIEI**

**VOLUMUL II - FORMULARE**

**VOLUMUL III – CAIETUL DE SARCINI**

## VOLUMUL I

### FIȘA DE DATE A ACHIZIȚIEI

#### 1. Informații generale

##### 1.1. BENEFICIAR PRIVAT:

Denumire – <i>ELECTRA SRL</i>		
Adresa:– Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, 700291, Judetul Iasi		
Localitate: Iasi		Tara: Romania
Persoane de contact:	Telefon: +40232.214.370, interior 146	
Marian Berdan, Roxana Cehan	E-mail: roxana.cehan@electra.ro	
	Fax: +40232.232.830	
Adresa/ele de internet (dacă este cazul): <i>URL</i> ):		
Adresa URL (Utilizator) Cumpărător: <i>www.electra.ro</i>		

##### 1.2. Principala activitate a Beneficiarului Privat:

**Principala activitate a beneficiarului privat:** - cod CAEN 2640 Fabricarea produselor electronice de larg consum;  
- cod CAEN al proiectului: 7219 Cercetare-dezvoltare în alte științe naturale și inginerie

##### 1.3. CALENDARUL PROCEDURII DE ATRIBUIRE

Nr. crt.	ETAPA	Data previzionată	ORA*
1	Prospectarea pieței prin publicarea anunțului pe pagina de web <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a> , secțiunea „Achiziții private”, însoțit de specificațiile tehnice	Lot 1 și 2: 14.05.2015	-
2	Termenul limită pentru depunerea ofertelor	Lot 1 și 2: 21.05.2015	12.00
3	Termenul limită pentru primirea de solicitări de clarificări privind documentația de atribuire	Lot 1 și 2: 19.05.2015	16.00
4	Termenul limită pentru răspuns la solicitările de clarificări privind documentația de atribuire	Lot 1 și 2: 20.05.2015	16.00
5	Analiza ofertelor primite	Lot 1 și 2: 21.05.2015	14.00
6	Elaborarea notei justificative de atribuire	Lot 1 și 2: 21.05.2015	16.00
7	Completarea anunțului pe pagina web <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a> cu informații despre câștigătorul contractului.	Lot 1 și 2: în termen de 5 zile calendaristice de la semnarea contractului de achiziție	-
8	Semnarea contractului de achiziție	Lot 1 și 2: 25.05.2015 (termen estimat)	-
9	Întocmirea dosarului de achiziție pentru ambele loturi	31.05.2015 (termen estimat)	-



**\* Toate orele se referă la ora României**

Toate activitățile enumerate ca etape ale calendarului procedurii de atribuire se vor desfășura la sediul beneficiarului privat: bd-ul Chimiei, nr. 8, Iași, 700291, jud. Iași, România.

#### 1.4 INFORMAȚII ȘI CLARIFICĂRI

Informații și/sau clarificări pot fi obținute:	<p>■ Prin FAX: +40232.232.830 (între orele 8,00 și 16,30 de luni până vineri) sau e-mail: roxana.cehan@electra.ro;</p> <p>Persoana de contact: Roxana Cehan</p> <p>Solicitarea de clarificări va avea menționate:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Numele proiectului</li> <li>2) Denumirea utilajului pentru care se solicita clarificare și numărul lotului</li> <li>3) Numele persoanei/persoanelor de contact indicată/e în Volumul 1.1 al Fișei de date</li> <li>4) Numele ofertantului</li> <li>5) Clarificările solicitate</li> </ol>
------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 1.5. SOLUȚIONAREA CONTESTAȚIILOR

În cazul în care un operator economic este nemulțumit de modul în care s-a desfășurat procedura de achiziție, se poate adresa instanțelor de judecată competente pentru soluționarea cauzei.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 1.6 Sursa de finanțare:

Se specifică sursele de finanțare ale contractului ce urmează a fi atribuit	<p>După caz, proiect/program finanțat din fonduri comunitare</p> <p>DA <input checked="" type="checkbox"/> NU <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Surse proprii</li> <li>- Bugetul de stat</li> <li>- Fondul European de Dezvoltare Regională</li> </ul> <p>Axa Prioritară 2: Competitivitate prin Cercetare Dezvoltare Tehnologică și Inovare Program Operațiunea 2.3.3: Promovarea inovării în cadrul întreprinderilor</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- contract de finanțare nr. 470/08.05.2013, Cod SMIS – CSNR 41570</li> </ul>
-----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

### 2.1. DESCRIERE

2.1.1. Denumire contract: Achiziționarea de utilaje, instalații și echipamente necesare pentru punerea în fabricație a rezultatelor cercetării în ciclul productiv, respectiv mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată și mașină de spălat site serigrafice	
2.1.2. Denumirea contractului și locul lucrării, locul de livrare sau prestare	
Cumpărare utilaje, instalații și echipamente	<b>X</b>
Locul principal de prestare	România , sediul social al beneficiarului, Iași, bd. Chimiei, nr. 8, 700291, jud. Iași, Romania
2.1.3. Procedura se finalizează prin :	
Contract de achiziție : <b>X</b>	
Încheierea unui acord cadru: <input type="checkbox"/>	

2.1.4. Durata contractului de achiziție : <b>Lotul 1: 2 luni</b> de la data semnării contractului de către ultima parte <b>Lotul 2: 3 luni</b> de la data semnării contractului de către ultima parte		
2.1.5. Informații privind acordul cadru – <b>Nu este cazul</b>		
2.1.6. Divizare pe loturi Da <input checked="" type="checkbox"/> Nu <input type="checkbox"/> Ofertele se depun pe: Un singur lot <input type="checkbox"/> Unul sau mai multe <input checked="" type="checkbox"/> Toate loturile <input type="checkbox"/> Alte informații referitoare la loturi: <b>NUMĂRUL DE LOTURI :</b> <b>Lot 1</b> – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată – 1 buc <b>Lot 2</b> – Mașină de spălat site serigrafice – 1 buc		
2.1.7. Ofertele alternative sunt acceptate	DA <input type="checkbox"/>	NU <input checked="" type="checkbox"/>

## 2.2 . DESCRIEREA CONTRACTULUI

2.2.1 Obiectivul principal al acestui contract este furnizare utilaje, instalații și echipamente: se dorește achiziționarea de utilaje necesare pentru punerea în fabricație a rezultatelor cercetării. Detaliile privind obiectivul și activitățile Contractului sunt prezentate în Caietul de Sarcini (volumul III).		
2.2.2. Valoarea totală estimată pentru cele două loturi – <b>148.500,00 lei fără TVA, 33.654,39 euro, fără TVA</b> . Luna și cursul pentru care s-a determinat echivalența Ron / Eur: 1 EUR = 4,4125 RON – curs InforEuro valabil pentru luna mai 2015.* <a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a> *Acesta este cursul care va fi folosit pentru compararea ofertelor.		
2.2.3. Opțiuni (dacă există)	DA <input type="checkbox"/>	NU <input checked="" type="checkbox"/>
Dacă există, descrierea acestor opțiuni:		

## 2.3. CONDIȚII SPECIFICE CONTRACTULUI

2.3.1 Alte condiții particulare referitoare la contract (după caz)	DA <input type="checkbox"/>	NU <input checked="" type="checkbox"/>
2.3.2 Contract rezervat	DA <input type="checkbox"/>	NU <input checked="" type="checkbox"/>
2.3.3 Altele	DA <input type="checkbox"/>	NU <input checked="" type="checkbox"/>

## 3. PROCEDURA DE ATRIBUIRE

3.1) Procedura de atribuire selectată Procedura simplificată conform prevederilor Ordinului 1.120/2013
3.2) Legislația aplicată:



- Ordin nr. 1.120/2013 privind aprobarea procedurii simplificate aplicate de beneficiarii privați în cadrul proiectelor finanțate din instrumente structurale, obiectivul „Convergență” precum și în cadrul proiectelor finanțate prin Mecanismele Financiare SEE și Norvegian pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări

#### 4. CRITERII DE CALIFICARE ȘI/SAU SELECȚIE

<b>Participarea la procedură</b>	Participarea la procedura de atribuire este permisă tuturor operatorilor economici.
<p>Oferta este <b>considerată inacceptabilă</b> în următoarele situații:</p> <p>a) a fost depusă în afara termenului prevăzut în invitația de participare/anunțul de pe <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a> ;</p> <p>b) a fost depusă de un ofertant care nu îndeplinește una sau mai multe dintre cerințele de calificare stabilite în documentația de atribuire sau nu a prezentat documente relevante în acest sens (de exemplu obiectul contractului nu are corespondent în certificatul constatator emis de ONRC pentru ofertantul respectiv/echivalent; sau se află în conflict de interese);</p> <p>c) constituie o alternativă la prevederile caietului de sarcini, alternativa care nu poate fi luată în considerare;</p> <p>d) în urma verficarilor se constată că oferta are un preț neobișnuit de scăzut pentru ceea ce urmează a fi furnizat/prestat/executat, astfel încât nu se poate asigura îndeplinirea contractului la parametrii cantitativi și calitativi solicitați prin caietul de sarcini.</p> <p>Oferta este <b>considerată inadmisibilă</b> în următoarele situații:</p> <p>a) nu satisface în mod corespunzător cerințele caietului de sarcini, neîndeplinind cerințele minime obligatorii;</p> <p>b) conține propuneri de modificare a cerințelor tehnice minime stabilite prin caietul de sarcini care sunt în mod evident dezavantajoase pentru beneficiar, iar ofertantul, deși a fost informat cu privire la respectiva situație, nu acceptă renunțarea la propunerile respective;</p> <p>c) conține în cadrul propunerii financiare prețuri care nu sunt rezultatul liberei concurențe și care nu pot fi justificate.</p> <p>Ofertele primite vor fi <b>considerate acceptabile</b> dacă:</p> <p>a) au fost depuse în termenul prevăzut în invitația de participare/anunț;</p> <p>b) îndeplinesc toate cerințele de calificare (certificatul ONRC corespunzător (obiectul contractului are corespondent în codul CAEN din certificatul constatator emis de ONRC) sau echivalent; nu se află în conflict de interese);</p> <p>c) nu constituie o alternativă la prevederile caietului de sarcini;</p> <p>d) prețul nu este neobișnuit de scăzut pentru ceea ce urmează a fi furnizat/prestat/executat și asigură îndeplinirea contractului la parametrii cantitativi și calitativi solicitați prin caietul de sarcini.</p> <p>Ofertele primite vor fi <b>considerate admisibile</b> dacă:</p> <p>a) satisfac în mod corespunzător cerințele caietului de sarcini, îndeplinind toate cerințele minime obligatorii;</p> <p>b) nu conțin propuneri de modificare a cerințelor tehnice minime stabilite prin caietul de sarcini care sunt în mod evident dezavantajoase pentru beneficiar;</p> <p>c) conțin în cadrul propunerii financiare prețuri care sunt rezultatul liberei concurențe și care pot fi justificate.</p> <p><b>4.1) Situația personală a candidatului/ofertantului</b></p> <p>Toate documentele vor avea, pe langa semnatura si stampila, mentionat in clar numele intreg al persoanei semnatare, care trebuie să fie reprezentantul legal al operatorului</p>	

economic ofertant. <i>În cazul în care persoana care semnează declarațiile/formularele solicitate nu este reprezentantul legal al operatorului economic (lider, asociat), se va atașa o împuternicire din partea reprezentantului legal al operatorului economic pentru acesta.</i>	
Documentele vor fi emise pentru fiecare dintre operatorii economici, în cazul unei asocieri.	
Cerință minimă:	Documente care să susțină cerința:
<p>4.1.1 Documente constatatoare privind îndeplinirea cerințelor de la punctul 4.1.1</p> <p>Solicitat <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Nesolicitat <input type="checkbox"/></p>	<p><b>1. Declarație pe propria răspundere</b> din care sa rezulte ca operatorul economic participant la procedura nu se află în niciuna din situațiile descrise la <b>art. 14 din OUG nr. 66/2011</b> – Formularul 1</p> <p><b>*Persoanele față de care se verifică incidența conflictului de interese sunt:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Marian Berdan (asociat și administrator)</li> <li>- Eugenia Berdan (asociat)</li> <li>- Ionica-Lola Iordache (asociat)</li> <li>- Sorin-Doru Popa (asociat)</li> </ul> <p>Membrii comisiei de evaluare: Marian Berdan și Roxana Cehan</p> <p><b>2. Certificat constatator</b> eliberat de Ministerul Justiției – Oficiul Registrului Comerțului <b>sau echivalent</b>, din care să rezulte numele complet, sediul, persoanele autorizate/administratori precum și faptul că operatorul economic nu este în insolvență/faliment/lichidare/aranjament cu creditorii sau o altă situație similară reglementată de legislația în domeniu. Certificatul trebuie sa fie valabil la data deschiderii ofertelor. <b><u>Obiectul contractului trebuie să aibă corespondent în codul CAEN/în descrierea activității din certificatul constatator emis de ONRC sau echivalent.</u></b> Ofertanții trebuie să activeze într-un domeniu de activitate care să corespundă cu furnizarea echipamentelor pe care le ofertează.</p> <p><b>Notă:</b> <i>În cazul ofertanților (persoane fizice sau juridice) de altă naționalitate decât cea română, aceștia vor prezenta <u>documente echivalente</u> emise de autorități competente din țara respectivă.</i></p> <p><b>3. Împuternicire reprezentare producător</b> – Formular 2</p>
<p><b>ATENȚIE:</b></p> <p>Toate certificatele/ documentele/ formularele menționate mai sus trebuie să fie valabile la data deschiderii ofertelor.</p> <p>În cazul ofertanților (persoane fizice sau juridice) de altă naționalitate decât cea română, documentele vor fi transmise în limba în care au fost emise.</p> <p>Dacă există incertitudini referitoare la situația unui operator economic, Beneficiarul privat are dreptul să solicite informații direct de la autoritățile competente.</p>	

## 5. PREZENTAREA OFERTEI

<b>5.1) Limba de</b>	Ofertele, orice corespondență și documente legate de procedura de atribuire transmise între ofertant și Beneficiarul privat pot fi în <b>limba română sau limba</b>
----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



redactare a ofertei	engleză.
5.2) Moneda în care este exprimat prețul contractului	<b>LEI ȘI EURO</b> 1 Euro = 4.4125 RON curs InforEuro valabil pentru mai 2015 <a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a>
5.3) Perioada de valabilitate a ofertei	90 de zile de la termenul limită de deschidere a ofertelor pentru ambele loturi.
5.4) Garanția de participare	Nesolicitata.
<b>5.5) Conținutul ofertei</b>	
Oferta trebuie să conțină : <b>documentele de calificare, propunerea tehnică și propunerea financiară</b> care trebuie să fie transmise Beneficiarului privat într-un plic sigilat.	
Oferta trebuie să conțină următoarele documente:	
<b>Documente de calificare</b>	<b>Documentele</b> solicitate la punctul 4 din prezenta fișă de date, respectiv: - <b>Declarație pe propria răspundere</b> din care sa rezulte ca operatorul economic participant la procedura nu se află în situațiile descrise la art. 14 din OUG nr. 66/2011 – <u>Formularul 1</u> - Certificat constatator eliberat de ONRC/echivalent, - <b>Împuternicire reprezentare producător</b> – <u>Formularul 2</u>
<b>Oferta tehnica</b>	<b>Propunerea tehnică</b> trebuie întocmită conform cerințelor din Caietul de sarcini și trebuie însoțită de documente din care să reiasă clar ce se ofertează, cum ar fi: <b>fișa tehnică a echipamentului</b> emisa de producator/manual de utilizare si/sau alte instructiuni tehnice; <b>Propunerea tehnică va conține obligatoriu termenul de livrare al produselor și de certificatul de garanție sau orice documente din care să reiasă clar data livrării și perioada garanției.</b>
<b>Oferta financiara</b>	<b>Propunerea financiară</b> trebuie să conțină toate costurile echipametului și să fie detaliată.

#### 5.6) Modul de prezentare a ofertei

5.6.1 Conditii generale	Ofertele trebuie depuse până la termenul (dată și oră) limită specificat în anunțul publicat pe <a href="http://www.fonduri-uc.ro">www.fonduri-uc.ro</a> , respectiv 21.05.2015, ora 12.00, la adresa:
-------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



	<p>Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, Judetul Iasi, 700291, Romania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (serviciu poștal sau curier),</li> <li>• livrate personal la sediul Beneficiarului privat</li> <li>• prin curier</li> </ul> <p><u>Ofertele depuse la o alta adresa sau după ora limită, nu vor fi luate în considerare.</u></p>
5.6.2 Mod efectiv de prezentare a ofertei	Orice stersatura, adaugare, interliniere sau scris peste cel dinainte sunt valide doar daca sunt vizate de catre persoana/persoanele autorizata/autorizate sa semneze oferta.
5.6.3 Sigilarea și marcarea ofertei	<p>Plicurile/pachetele se vor introduce într-un plic/colet exterior, închis corespunzător și netransparent.</p> <p>Pe plicul/coletul exterior se vor scrie următoarele informații:</p> <p>a) adresa unde trebuie depuse ofertele: Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, 700291, Judetul Iasi, România;</p> <p>b) numele proiectului pentru care se depune oferta și codul de referință al procedurii de selecție pentru proiectul respectiv (cod SMIS ), respectiv: „Produse noi pentru „Casa Inteligentă” în scopul asigurării securității, economiei de energie și confortului/ELEINOV2”, cod SMIS 41570-CSNR;</p> <p>c) Mențiunea: - <b>pentru unul si/sau ambele loturi “A nu se deschide înainte de 21.05.2015, ora 14”;</b></p> <p>d) numărul lotului și denumirea echipamentului: <b>Lot 1 – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată și/sau Lot 2 – Mașină de spălat site serigrafice</b></p> <p>e) numele și adresa ofertantului, pentru returnarea plicurilor sigilate în cazul în care sunt depuse după data și ora limită.</p> <p><u>Beneficiarul privat nu isi asuma nicio responsabilitate in cazul in care documentele de participare la licitatie nu sunt intacte, sigilate sau plicul exterior nu este marcat conform prevederilor de mai sus.</u></p>
5.6.4 Modificarea și retragerea ofertei	<p>Ofertanții își pot modifica sau retrage ofertele prin transmiterea către Beneficiarul privat a unei înștiințări scrise <b>înainte de termenul limită de depunere a ofertelor.</b></p> <p><b>După termenul limită de depunere a ofertelor nu se poate modifica sau retrage nici o ofertă.</b></p> <p>Orice astfel de notificare de modificare sau retragere trebuie să fie elaborată și depusă în conformitate cu cerințele din prezenta Fișă de date.</p> <p>Pe plicul exterior (și pe plicul interior, după caz), trebuie să se scrie <b>“Modificare”/“Retragere”.</b></p>
5.6.5 Costurile de pregătire a ofertelor	Nici un cost suportat de operatorul economic pentru pregătirea și depunerea ofertei nu va fi rambursat. Toate aceste costuri vor fi suportate de către ofertant.
5.6.6 Returnarea ofertei	Ofertele depuse la o altă adresă a Beneficiarului privat decât cea stabilită sau ofertele depuse după data și ora limită de depunere a ofertelor se returnează nedeschise. Cu excepția cazurilor

	menționate, Beneficiarul privat reține toate ofertele primite pentru această procedură de atribuire.
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 6. CRITERII DE ATRIBUIRE

<p><b>6.1) Beneficiarul va alege oferta cu cele mai multe avantaje pentru realizarea scopului proiectului, respectiv pentru introducerea în fabricație a rezultatelor dezvoltării experimentale</b></p> <p>Se vor prezenta mai jos avantajele tehnice și financiare care motivează alegerea în ordinea priorității.</p>	
<p><b>6.2) Evaluarea ofertelor</b></p>	
<p><b>6.2.1)</b> <b>Evaluarea ofertei tehnice</b></p>	<p>Pentru Loturile 1 și 2: ofertele vor fi evaluate prin aplicarea sistemului de factori de evaluare stabiliți în prezenta documentație de atribuire.</p> <p>Ofertele tehnice este recomandabil să fie însoțite de fișe tehnice ale echipamentului/manuale de utilizare/cataloge/alte instrucțiuni tehnice.</p> <p>a. Fișa tehnică a echipamentului emisă de producător (manual de utilizare și/sau alte instrucțiuni tehnice) - poate fi prezentată în limba engleză sau în limba română.</p> <p>b. termenul de livrare al produselor;</p> <p>c. perioada garanției/certificat garanție</p> <p>Se vor menționa orice alte informații considerate semnificative pentru evaluarea corespunzătoare a propunerii sale tehnice.</p>
<p><b>6.2.2)</b> <b>Evaluarea ofertei financiare</b></p>	<p>Criteriu: Valoarea propunerii financiare fără TVA, în lei și/sau în euro.</p> <p>Conversia se va face la cursul InforEuro valabil pentru luna mai 2015, respectiv 1 euro = 4,4125 RON</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a></p>
<p><b>6.3)</b> <b>Desemnarea ofertei câștigătoare / Criterii de atribuire</b></p>	<p>Desemnarea ofertei câștigătoare va fi stabilită de comisia de evaluare astfel:</p> <p><b>Pentru Lotul 1 și 2 criteriul de atribuire va fi prețul cel mai mic.</b></p> <p>Stabilirea ofertei câștigătoare se realizează prin compararea prețurilor prezentate în cadrul ofertelor admisibile. Oferta care va fi declarată câștigătoare trebuie să îndeplinească cerințele minime considerate obligatorii, așa cum sunt stabilite la punctul următor și în caietul de sarcini (volumul III).</p>
<p><b>6.3.1.</b> <b>Metode de calcul punctaje LOTURILE 1 și 2</b></p>	<p><b>Pentru LOT 1 – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată</b></p> <p>Cerințe minime obligatorii:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dimensiunea maximă printabilă a sticlei: 500x700 mm;</li> <li>2. Număr cicluri/oră: minim 100;</li> <li>3. Dimensiuni exterioare maxime: 3800x1600x2500 mm;</li> <li>4. Funcționare automată pentru încărcare, printare și descărcare;</li> <li>5. Să fie prevăzută cu sistem de printare a pieselor de sticlă cu dimensiuni variabile;</li> <li>6. Dispozitiv automat de deplasare a ramei pentru curățare;</li> <li>7. Rama de printare să fie sprijinită și să funcționeze pe patru coloane;</li> <li>8. Sistem de ajustare pentru;</li> </ol>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- poziționarea ramei de printare;</li> <li>- cursa de printare;</li> <li>- presiunea de printare;</li> <li>- înălțimea de lucru a ramei de printare față de suport.</li> </ul> <p>9. Funcționare în regim de lucru: manual și automat.</p> <p>10. Termen de livrare: maxim 15 zile de la data comenzii ferme.</p> <p>11. Garanție: minim 12 luni de la data punerii în funcțiune.</p> <p><b>Pentru LOT 2 – Mașină de spălat site serigrafice – destinată spălării sitelor serigrafice folosite în procesul de printare al sticlei.</b></p> <p><b>Cerințe minime obligatorii:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tanc pentru solvent confecționat din inox, cu capacitatea de 30 litri;</li> <li>2. Pompa pentru solvent construită în mod anti-EX (anti deflagration);</li> <li>3. Pentru circuitul de circulație al solventului să existe filtru de impurități specific cernelurilor serigrafice;</li> <li>4. Dimensiunea interioară pentru spălare site: maxim 1400x1600 mm;</li> <li>5. Dimensiuni externe maxime: L= 700x l = 600 x h = 2200 mm.</li> <li>6. Termen de livrare: maxim 30 de zile de la data comenzii ferme.</li> <li>7. Garanție: minim 12 luni de la data punerii în funcțiune.</li> </ol>
<b>6.4) Informare ofertanți</b>	<p>Beneficiarul privat va informa ofertanții cu privire la rezultatul aplicării procedurii de atribuire în conformitate cu legislația în vigoare.</p> <p>Ofertanții a căror ofertă nu a fost declarată câștigătoare vor fi informați în conformitate cu legislația în vigoare.</p>

## 7. CĂI DE ATAC

Eventualele contestații se pot depune la:

- conform legislației în vigoare.
- Atribuirea contractului se face conform prevederilor Ordinului 1.120/2013, privind aprobarea Procedurii simplificate aplicate de beneficiarii privați în cadrul proiectelor de finanțare din instrumente structurale, obiectivul „Convergență”, precum și în cadrul proiectelor finanțate prin mecanismele financiare SEE și norvegian pentru atribuirea contractelor de furnizare, servicii sau lucrări

## 8. ATRIBUIREA CONTRACTULUI

Beneficiarul privat își rezervă dreptul de a accepta sau respinge orice ofertă și/sau de a anula întreaga procedura de atribuire, cu respectarea prezentului caiet de sarcini și a legislației în vigoare. Beneficiarul privat își rezervă dreptul de a lansa un nou anunț de participare.

8.1) Ajustarea prețului contractului	nu x
8.2) Garanția de bună execuție a contractului	nu x

## 9. SEMNAREA CONTRACTULUI

Beneficiarul privat va încheia contractul de achiziție publică în termen de maxim 3 zile de la data desemnării câștigătorului.

## VOLUMUL II

## FORMULARE



**FORMULARUL 1: DECLARATIE PE PROPRIA RASPUNDERE PRIVIND  
NEÎNCADRAREA ÎN PREVEDERILE ART. 14 DIN OUG 66/2011**

Ofertant

**FORMULARUL 1**

.....  
(denumirea/numele)

**DECLARATIE**

privind neîncadrarea în prevederile art. 14 din O.U.G. nr. 66/2011

Subsemnatul \_\_\_\_\_, reprezentant legal al \_\_\_\_\_, (denumirea/numele si sediul/adresa operatorului economic) declar pe propria răspundere, sub sanctiunea excluderii din procedura de achizitie \_\_\_\_\_, organizată de Electra SRL, lotul \_\_\_\_\_, si a sanctiunilor aplicate faptei de fals si uz de fals, ca nu ma aflu in niciuna dintre situatiile prevăzute la art. 14 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 66/2011 privind prevenirea, constatarea si sanctionarea neregulilor aparute în obtinerea si utilizarea fondurilor europene si/sau a fondurilor publice nationale aferente acestora, respectiv ca nu exista legaturi între structurile actionariatului beneficiarului si ofertantii acestuia, între membrii comisiei de evaluare si ofertanti sau în care ofertantul castigator detine pachetul majoritar de actiuni în doua firme participante pentru acelasi tip de achizitie,

Subsemnatul declar ca informatiile furnizate sunt complete si corecte în fiecare detaliu si inteleg ca Achizitorul are dreptul de a solicita, în scopul verificarii si confirmarii declaratiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Subsemnatul ma oblig sa notific în scris Beneficiarul privat de îndata ce apare o situatie de conflict de interes pe perioada derularii procedurii de achizitie si sa iau masuri pentru înlaturarea situatiei respective.

Data :[ZZ.LL.AAAA]

(numele și prenume) \_\_\_\_\_, (semnatura și ștampilă), în calitate de \_\_\_\_\_, legal autorizat sa semnez oferta pentru si în numele

\_\_\_\_\_  
(denumire/nume operator economic)

**ÎMPUTERNICIRE PENTRU DISTRIBUITOR**

[se va folosi antetul Producătorului]

- TUTUROR CELOR INTERESAȚI -

**SCRISOARE DE AUTORIZARE  
ca distribuitor direct pe teritoriul României**

Acest document este eliberat pentru a dovedi că [numele complet], cu sediul în [date de contact complete, inclusiv orașul și țara] este distribuitor direct al companiei noastre și este autorizat să reprezinte [nume complet și adresă, incluzând orașul și țara] și marca noastră. De asemenea, distribuitorul [nume complet] este autorizat să distribuie următoarele echipamente în numele nostru:

- [numele echipamentului]

Distribuitorul este autorizat să vândă produsele noastre și să participe la licitații pe teritoriul României. Distribuitorul [nume complet] este responsabil pentru înregistrarea, promovarea, vânzarea distribuția și service-ul echipamentelor descrise mai sus.

[numele complet al Producătorului], ca producător, ne luăm angajamentul să asigurăm suportul necesar și asistența de care distribuitorul ar avea nevoie în legătură cu echipamentele descrise mai sus.

Această scrisoare de autorizare este valabilă până la data de .....[....termenul de valabilitate al ofertei]

Cu stimă,

[Numele complet și semnătura reprezentantului legal]

[Numele companiei – Producător]

[Ștampila]



**VOLUMUL III**  
**CAIET DE SARCINI**

*ELECTRA S.R.L*

**CAIET DE SARCINI**  
**afereent procedurii simplificade**  
**privind achiziția de**

**Lot 1 – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată – 1 buc**

**Lot 2 – Mașină de spălat site serigrafice – 1 buc**

**I. PREZENTARE GENERALĂ**

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația pentru atribuirea contractului de furnizare utilaje, instalații și echipamente necesare pentru punerea în fabricație a rezultatelor cercetării în cadrul proiectului „Produse noi pentru „Casa Inteligentă” în scopul asigurării securității, economiei de energie și confortului/ELEINOV2”, Cod SMIS 41570-CSNR, contract de finanțare nr. 470/08.05.2013, cofinanțat prin Fondul European de Dezvoltare Regională, Axa Prioritară 2: Competitivitate prin Cercetare Dezvoltare Tehnologică și Inovare Program, Operațiunea 2.3.3: Promovarea inovării în cadrul întreprinderilor și constituie ansamblul cerințelor pe baza cărora se elaborează de către fiecare ofertant propunerea tehnică. Un caiet de sarcini conține, în mod obligatoriu specificații tehnice. **Cerințele impuse vor fi considerate ca fiind minimale.**

**Ofertarea de produse cu caracteristici tehnice inferioare celor prevăzute în caietul de sarcini sau care nu satisface cerințele caietului de sarcini va fi declarată ofertă inadmisibilă și va fi respinsă.**

Specificațiile pentru componentele de mai sus (inclusiv accesorii și repere auxiliare) - sunt detaliate în **Anexa 1 pentru lotul 1 și în Anexa 2 pentru lotul 2.**

Caietul de sarcini conține indicații privind regulile de bază ce urmează a fi respectate astfel încât potențialii ofertanți să elaboreze propunerea tehnică corespunzător cu necesitățile Beneficiarului privat.

**II. OBIECTUL CONTRACTULUI**

Beneficiarul privat își propune organizarea unei proceduri simplificate, potrivit prevederilor Ordinului 1.120/2013, pe loturi pentru încheierea unor contracte de furnizare de: mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată – 1 buc și mașină de spălat site serigrafice – 1 buc.

### III. CERINȚE PRIVIND CALITATEA

Produsele vor fi noi, nefolosite, nu vor avea niciun defect ca urmare a proiectului, materialelor sau manoperei sau oricărei alte acțiuni sau omisiuni a furnizorului și vor funcționa la parametrii solicitați, în condiții normale de funcționare.

#### Produsele livrate vor fi însoțite obligatoriu de declarații de conformitate.

Constatarea calității, certificatelor calificate se face de responsabilii desemnați de către Beneficiarul privat.

### IV. TERMENUL DE LIVRARE

Termenele de livrare vor fi:

Lotul 1: maxim 15 zile de la data comenzii ferme.

Lotul 2: maxim 30 de zile de la data comenzii ferme.

Livrarea se va efectua obligatoriu la sediul Beneficiarului privat, unde se va încheia proces verbal de recepție și punere în funcțiune.

### V. SPECIFICAȚII TEHNICE OBLIGATORII

Prezentul *caiet de sarcini* conține în anexa specificațiile tehnice pentru echipamentele din lista de mai jos:

Lot 1 – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată – 1 buc – Anexa 1.

Lot 2 – Mașină de spălat site serigrafice – 1 buc – Anexa 2.

Detaliile cu privire la documentele de mai sus – echipamente (incluzând și accesoriile și reperiile auxiliare) se găsesc în anexele 1-2.

Mențiunile cu privire la coduri, specificații de model și cerințe de interoperabilitate din fișele tehnice anexate, se referă la componente și reperi efectiv oferite, iar cerințele minime de structură, capacitate și interoperabilitate expres menționate sunt obligatorii.

Pentru toate componentele și funcționalitățile menționate explicit, ofertantul va prezenta, în mod obligatoriu, informațiile relevante detaliate – inclusiv cod/model, fabricant, specificații care să permită identificarea produselor oferite și confirmarea respectării cerințelor.

În caz de neconcordanță, specificațiile oficiale publicate de producătorul echipamentului (valabile la data ofertei, pentru produsele oferite) vor fi considerate ca referință, iar conținutul acestora primează asupra detaliilor tehnice ale ofertei.

Operatorii economici care comercializează produsele vor prezenta documente precum: fișe tehnice, certificate sau alte documente emise de organisme abilitate care atestă conformitatea produselor identificată prin referire la specificații sau standarde relevante, descrieri și/sau fotografii a căror autenticitate să poată fi demonstrată în cazul în care Beneficiarul privat solicită



acest lucru. Produsele livrate vor fi însoțite de mențiuni ferme privind termenul de garanție sau de certificatul de garanție.

Ofertele vor include informații și documente, despre certificări de conformitate ale producătorului pentru respectarea tuturor standardelor UE aplicabile.

Atunci când cerințele caietului de sarcini indică, respectiv, cerințe sau clase de funcționalități obligatorii și valorile minime corespunzătoare (acolo unde este cazul), se vor indica în mod concret elementele (inclusiv caracteristicile tehnice relevante) efectiv oferite.

Nu se vor accepta ofertele vagi sau generice, nu se acceptă oferte alternative.

## **VI. EVALUAREA OFERTELOR**

Utilizând criteriul „prețul cel mai scăzut”, ofertele vor fi evaluate de către o comisie de evaluare, urmând a fi desemnată ulterior oferta câștigătoare.

## **VII. CONDIȚII DE AMBALARE, ETICHETARE, COLETARE ȘI MARCARE**

Echipamentele se vor transporta marcate și ambalate conform prevederilor din standardele de execuție a acestora, astfel încât să se asigure integritatea lor pe timpul transportului, manipulării și depozitării.

Până la predarea echipamentelor către achizitor, asigurarea va fi în sarcina furnizorului.

Ambalarea și transportul până la locul de instalare – sediul achizitorului -vor fi efectuate de furnizor, eventualele avarieri ale echipamentelor din cauza unor ambalări necorespunzătoare, sau a transportului defectuos vor fi în responsabilitatea furnizorului.

## **VIII. TRANSPORT**

**Transport.** Ofertantul are obligația de a transporta produsul furnizat până la destinația finală indicată în contractul de furnizare, pe cheltuiala și răspunderea ofertantului.

## **IX. MODALITATEA DE RECEPȚIONARE. ÎNLOCUIRI**

În cadrul recepției cantitative și calitative achizitorul prin reprezentantul său are dreptul de a inspecta și/sau testa produsele pentru a verifica conformitatea lor cu specificațiile din documentația de atribuire și din ofertă.

Dacă produsul furnizat nu este conform cu specificațiile tehnice, Beneficiarul privat poate să îl refuze, iar furnizorul va trebui să îl înlocuiască, pentru a satisface cerințele cerute în specificațiile tehnice din caietul de sarcini și contract, fără a percepe un cost suplimentar.



Recepția calitativă constă în inspecția și testarea produselor livrate și se materializează printr-un proces-verbal de recepție.

## **X.CONDIȚIILE MINIME DE GARANȚIE, ÎNTREȚINERE ȘI SERVICE**

Termenul de garanție minim pentru echipamente este:

Pentru Lotul 1: minim 12 luni de la data punerii în funcțiune.

Pentru Lotul 2: minim 12 luni de la data punerii în funcțiune.

Furnizorul se obligă să asigure suport tehnic pentru punerea în funcțiune a utilajului precum și în vederea clarificării aspectelor de nefuncționalitate sau funcționalitate parțială a componentelor furnizate, datorate unor defecțiuni constructive și/sau înlocuirea echipamentelor defecte în perioada de garanție. Furnizorul va asigura service și piese de schimb în perioada de garanție.

Constatarea defecțiunilor în perioada de garanție se asigură la sediul Achizitorului direct într-un termen - care va fi stabilit prin contract - de la notificarea Furnizorului prin telefon, mail, sau fax.

La primirea unei astfel de notificări, Furnizorul se angajează să remedieze defecțiunea sau să înlocuiască piesa, fara costuri suplimentare pentru Achizitor. Produsele/piese care, în timpul perioadei de garanție, le înlocuiesc pe cele defecte, beneficiază de o nouă perioadă de garanție care curge de la data înlocuirii produsului.

Dacă după înștiințarea Furnizorului, nu se reușește remedierea defecțiunilor în perioada convenită, Achizitorul are dreptul de a lua măsuri de remediere pe riscul și spezele Furnizorului și fără a aduce nici un prejudiciu oricaror alte drepturi pe care Achizitorul le poate avea față de Furnizor prin prezentul contract.

Timpul de nefuncționare, prelungește în mod corespunzător termenul de garanție și curge din momentul sesizării Furnizorului până la aducerea produsului în stare de utilizare normală.

După efectuarea reparației și punerea în funcțiune a echipamentului, între Furnizor și Achizitor se întocmește un proces-verbal de remediere a defecțiunii, iar perioada de garanție se va prelungi pentru echipamentele în cauză cu durata totală a imobilizării.

## **XI. REGULI GENERALE**

Furnizorul răspunde de respectarea normelor de tehnică securității muncii și P.S.I. specifice activității desfășurate fără a periclita viața sau sănătatea oamenilor sau a aduce prejudicii materiale.

Prezentul caiet de sarcini este considerat complet numai împreună cu fișele tehnice din anexe.

## ANEXE SPECIFICATII TEHNICE

### ANEXA 1. LOTUL 1 - MAȘINĂ AUTOMATĂ PENTRU SERIGRAFIAT STICLĂ PLANĂ SECURIZATĂ

**Lot 1 – Mașină automată pentru serigrafiat sticlă plană securizată – 1 buc**

**Criteriul de atribuire** va fi „prețul cel mai scăzut”, în cadrul căruia va fi declarată câștigătoare oferta care va îndeplini cerințele minime obligatorii și care va avea prețul cel mai scăzut.

**Cerințe tehnice minime obligatorii:**

1. Dimensiunea maximă printabilă a sticlei: 500x700 mm;
2. Număr cicluri/oră: minim 100;
3. Dimensiuni exterioare maxime: 3800x1600x2500 mm;
4. Funcționare automată pentru încărcare, printare și descărcare;
5. Să fie prevăzută cu sistem de printare a pieselor de sticlă cu dimensiuni variabile;
6. Dispozitiv automat de deplasare a ramei pentru curățare;
7. Rama de printare să fie sprijinită și să funcționeze pe patru coloane;
8. Sistem de ajustare pentru:
  - poziționarea ramei de printare;
  - cursa de printare;
  - presiunea de printare;
  - înălțimea de lucru a ramei de printare față de suport.
9. Funcționare în regim de lucru: manual și automat.
10. **Termen de livrare:** maxim 15 zile de la data comenzii ferme.
11. **Termen de garanție:** minim 12 luni de la data punerii în funcțiune a echipamentelor.

Echipamentele trebuie să fie noi, cu tehnologie de ultimă generație.

Prețul trebuie să conțină ambalarea, transportul, punerea în funcțiune, instructajul personalului.

Echipamentele trebuie să fie însoțite obligatoriu de fișe/cărți tehnice (instrucțiuni de instalare și exploatare), termenul ferm pentru livrarea produselor, declarație de conformitate, certificat de garanție.

## **ANEXA 2. LOTUL 2 – MAȘINĂ DE SPĂLAT SITE SERIGRAFICE**

### **Lot 2 – Mașină de spălat site serigrafice – 1 buc**

**Criteriul de atribuire** va fi „prețul cel mai scăzut”, în cadrul căruia va fi declarată câștigătoare oferta care va îndeplini cerințele minime obligatorii și care va avea prețul cel mai scăzut.

#### **Cerințe tehnice minime obligatorii:**

1. Tanc pentru solvent confecționat din inox, cu capacitatea de 30 litri;
2. Pompa pentru solvent construită în mod anti-EX (anti deflagration);
3. Pentru circuitul de circulație al solventului să existe filtru de impurități specific cernelurilor serigrafice;
4. Dimensiunea interioară pentru spălare site: maxim 1400x1600 mm;
5. Dimensiuni externe maxime: L= 700x l = 600 x h = 2200 mm.
- 6. Termen de livrare:** maxim 30 de zile de la data comenzii ferme.
- 7. Termen de garanție:** minim 12 luni de la data punerii în funcțiune a echipamentelor.

Echipamentele trebuie să fie noi, cu tehnologie de ultimă generație.

Prețul trebuie să conțină ambalarea, transportul, punerea în funcțiune, instructajul personalului.

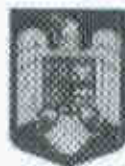
Echipamentele trebuie să fie însoțite obligatoriu de fișe/cărți tehnice (instrucțiuni de instalare și exploatare), termenul ferm pentru livrarea produselor, declarație de conformitate, certificat de garanție.



*Translation from Romanian*



UNIUNEA EUROPEANĂ



GUVERNUL ROMÂNIEI



Instrumente Structurale  
2007 - 2013

## **TENDER DOCUMENTATION**

**For**

**THE PROCUREMENT OF MACHINES, INSTALLATIONS AND  
EQUIPMENT NECESSARY FOR THE INTRODUCTION INTO  
PRODUCTION OF THE RESEARCH RESULTS IN THE PRODUCTIVE  
CYCLE, RESPECTIVELY**

**BATCH 1 – AUTOMATIC SCREEN PRINTING MACHINE FOR FLAT  
TEMPERED GLASS**

**BATCH 2 – PRINTING SILK SCREEN WASHER**

– According to the provisions of the Ordinance no. 1.120/2013 -

Within the project

**“New Products for the “Intelligent House” Meant to Ensure Security, Power  
Saving and Comfort/ELEINOV2”**

SMIS Code 41570-CSNR

Financing Agreement no. 470/08.05.2013, co-financed by the European Regional Development  
Fund

Priority Axis 2: Competitiveness by Technological Development and Research and Innovation  
Operation 2.3.3: Promoting innovation within the enterprises

Approved,  
**ELECTRA SRL**  
Project Manager  
**Marian BERDAN, engineer**

Made by  
Legal Adviser  
**Roxana CEHAN**

**IAȘI**  
**14.05.2015**

*Content of the Tender Documentation for the Procurement of the  
automatic screen printing machine for flat tempered glass and for the printing silk screen  
washer*

Within the project

**“New Products for the “Intelligent House” Meant to Ensure Security, Power Saving and  
Comfort**

**VOLUME I – PROCUREMENT DATA SHEET**

**VOLUME II - FORMULATION**

**VOLUME III – TENDER BOOK**

# VOLUME I

## PROCUREMENT DATA SHEET

### 1. General Information

#### 1.1. PRIVATE BENEFICIARY:

Denomination – <i>ELECTRA SRL</i>		
Address:– Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, 700291, Iasi County		
Locality: Iasi		Country: Romania
Contact persons:	Phone: +40232.214.370, extension 146	
Marian Berdan, Roxana Cehan	E-mail: roxana.cehan@electra.ro	
	Fax: 0232.232.830	
Internet address/es (if applicable): <i>URL</i> :		
URI address (User) Buyer: <i>www.electra.ro</i>		

#### 1.2. The Main Activity of the Private Beneficiary:

The main activity of the private beneficiary: - NACE code 2640 Commercial electronic product manufacturing;	
- project NACE code: 7219 Other research and experimental development on natural sciences and engineering	

#### 1.3. TENDER PROCESS SCHEDULE

No.	STAGE	Forecasted data	HOURL*
1	Market research by publishing the advertisement on the web page <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a> , "Private Procurements" section, together with the specifications	Batch 1 and 2: 14.05.2015	-
2	Tenders submission deadline	Batch 1 and 2: 21.05.2015	12.00
3	Deadline for the receipt of the clarification requests regarding the tender documentation	Batch 1 and 2: 19.05.2015	16.00
4	Deadline for the answer to the clarification requests regarding the tender documentation	Batch 1 and 2: 20.05.2015	16.00
5	Analysis of the received tenders	Batch 1 and 2: 20.05.2015	14.00
6	Elaboration of the tender explanatory note	Batch 1 and 2: 21.05.2015	-
7	Filling up the advertisement on the web page <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a> with information about the successful tenderer.	Batch 1 and 2: 5 working days from the signing of the procurement contract	-
8	Signing of the procurement contract	Batch 1 and 2: 25.05.2015 (estimated deadline)	-
9	Making of the procurement record for both batches	31.05.2015 (estimated deadline)	-



**\* All hours refer to Romania's hour**

All activities listed as stages of the tender process schedule shall take place at the private beneficiary's headquarters: bd-ul Chimiei, nr. 8, Iași, 700291, Iași County, Romania.

#### 1.4 INFORMATION AND CLARIFICATIONS

The information and/or clarifications can be obtained as follows:	<p>■ By FAX: +40232.232.830 or e-mail: roxana.cehan@electra.ro (between 8.00 and 16.30, from Monday to Friday);</p> <p>Contact person: Roxana Cehan</p> <p>The clarifications request must contain:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6) The name of the project</li> <li>7) The denomination of the machine the clarifications are asked for and the batch number</li> <li>8) The name of the contact person/s indicated in Volume 1.1 of the Data Sheet</li> <li>9) Bidder's name</li> <li>10) Requested clarifications</li> </ol>
-------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 1.5. SETTLEMENT

If a business operator is dissatisfied with the way in which the procurement process took place, he can refer to the competent law courts to settle the case.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 1.6 FINANCING SOURCE:

The financing sources of the contract to be awarded shall be specified	<p>Depending on the case, project/programme financed by community funds</p> <p>YES <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Own sources</li> <li>- State budget</li> <li>- The European Regional Development Fund</li> </ul> <p>Priority Axis 2: Competitiveness by Technological Development and Research and Innovation</p> <p>Operation 2.3.3: Promoting innovation within the enterprises</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- financing agreement no. 470/08.05.2013, SMIS Code – CSNR 41570</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 2. OBJECT OF THE CONTRACT

### 2.1. DESCRIPTION

2.1.1. Contract denomination: The Procurement of Machines, Installations and Equipment Necessary for the Introduction into Production of the Research Results in the Productive Cycle: automatic screen printing machine for flat tempered glass and printing silk screen washer	
2.1.2. Contract denomination and location of works, delivery or service place	
Procurement of machines, installations and equipment	<b>X</b>
Main service place	Romania, beneficiary's registered office, Iași, bd. Chimiei, nr. 8, 700291, jud. Iași, Romania
2.1.3. The process shall finish by:	
Procurement contract	: <b>X</b>
Signing of a master agreement:	<input type="checkbox"/>
2.1.4. Duration of the procurement contract :	
<b>Batch 1: 2 months</b> from the date the last party signs the contract	

<b>Batch 2: 3 months</b> from the date the last party signs the contract		
2.1.5. Information regarding the master agreement – N/A		
2.1.6. Division by lots No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> The tenders shall be submitted: For one lot <input type="checkbox"/> For one or more <input checked="" type="checkbox"/> For all lots <input type="checkbox"/> Other information on the procured machine: <b>Batch 1:</b> Automatic screen printing machine for flat tempered glass – 1 piece <b>Batch 2:</b> Printing silk screen washer – 1 piece		
2.1.7. Alternative tenders are accepted	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>

## 2.2. DESCRIPTION OF THE CONTRACT

2.2.1 The main objective of this contract is the machines, installations and equipment supply: we want to procure the necessary machines for the introduction into production of the research results, namely an automatic screen printing machine for flat tempered glass and a printing silk screen washer The details on the object and activities of the Contract are presented in the Tender Book – vol. III.
2.2.2. <b>Total estimated value – Lei 148.500,00 gross of VAT, Euro 33.654,39, gross of VAT</b> The month and exchange rate for the RON/EUR equivalence: 1 EUR = 4.4125 RON – InforEuro exchange rate valid for May 2015. <a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a> *This is the rate which will be used to compare the offers.
2.2.3. Options (if any) YES <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/> If any, describe the relative options:

## 2.3. SPECIFIC CONDITIONS OF THE CONTRACT

2.3.1 <b>Other particular conditions regarding the contract</b> (as the case may be)	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
2.3.2 <b>Reserved contract</b>	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>
2.3.3 <b>Others</b>	YES <input type="checkbox"/>	NO <input checked="" type="checkbox"/>

## 3. TENDER PROCESS

3.1) The selected tender process The simplified process according to the provisions of Ordinance no. 1.120/2013
3.2) Applied law: - Ordinance no. 1.120/2013 regarding the approval of the simplified process applied by the private beneficiaries within the projects financed by structural instruments, the “Convergence” objective, as well as within the projects financed by the SEE and Norway Financial Mechanisms for the supply, service or works contracts tender.

## 4. QUALIFICATION AND/OR SELECTION CRITERIA

Participation to the process	The participation to the tender process is allowed to
------------------------------	-------------------------------------------------------



	all business operators.
<p>The tender is <b>considered to be unacceptable</b> in the following cases:</p> <p>a) it was submitted outside the deadline set in the invitation/announcement on <a href="http://www.fonduri-uc.ro">www.fonduri-uc.ro</a> ;</p> <p>b) it was submitted by a bidder who does not comply with one or more of the qualification requests established by the tender documentation or he did not submit relevant documents in this sense (for example, the object of the contract does not have any correspondent in the confirmation of company details issued by the National Trade Register Office for the said bidder/equivalent; or the bidder is in a conflict of interest situation);</p> <p>c) it represents an alternative to the provisions of the tender book, an alternative that cannot be taken into consideration;</p> <p>d) following the verifications, it is determined that the tender has an unusually low price for the service to be supplied/performed/executed, so that it cannot guarantee for the proper performance of the contract as regards the quantitative and qualitative parameters requested by the tender book.</p> <p>The tender is <b>considered to be inadmissible</b> in the following cases:</p> <p>a) it does not properly comply with the requests of the tender book, not fulfilling the minimum mandatory requirements;</p> <p>b) it contains proposals on the modification of the minimum technical requests established by the tender book and that are obviously disadvantageous for the beneficiary and the bidder, although informed on the said situation, does not accept to give up the said proposals;</p> <p>c) the financial proposal contains prices that do not represent the result of free competition and that cannot be justified.</p> <p>The received tenders shall be <b>considered acceptable</b> only if:</p> <p>a) were submitted according to invitation / announcement deadline;</p> <p>b) meet all eligibility requirements (the object of the contract has a correspondent in the confirmation of company details issued by the National Trade Register Office for the said bidder/equivalent; or the bidder is not in a conflict of interest situation);</p> <p>c) it does not represent an alternative to the provisions of the tender book;</p> <p>d) the price is not unusually low for the service to be supplied/performed/executed.</p> <p>The received tenders shall be <b>considered admissible</b> if:</p> <p>a) they properly comply with the requests of the tender book, fulfilling the minimum mandatory requirements;</p> <p>b) it does not contain proposals on the modification of the minimum technical requests established by the tender book which are obviously disadvantageous for the beneficiary and the bidder;</p> <p>c) ) the financial proposal contains prices that represent the result of free competition and that can be justified.</p> <p><b>4.1) The personal status of the candidate/bidder</b></p> <p>Except the seal and signature, all documents shall contain the full name and surname of the signatory party, who must be the legal representative of the bidding business operator.</p> <p><i>If the person signing the required statements/forms is not the legal representative of the business operator (leader, partner), a power of attorney issued by the legal representative of the business operator shall be attached.</i></p> <p><b>In case of partnership, the documents shall be issued for each of the business operators.</b></p>	
Minimum request:	Documents to support the request:



<p>4.1.1 Ascertaining documents regarding the compliance with the requests from point 4.1.1</p> <p>Solicited <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Unsolicited <input type="checkbox"/></p>	<p><b>1. Statutory declaration</b> to prove that the business operator participating to the procedure does not find himself in any of the situations described in <b>art. 14 of the GEO no. 66/2011 – Form 1</b></p> <p><b>* Persons to whom the incidence of conflict of interest are checked:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Marian Berdan (associate and administrator)</li> <li>- Eugenia Berdan (associate)</li> <li>- Ionica-Lola Iordache (associate)</li> <li>- Sorin-Doru Popa (associate)</li> </ul> <p>Evaluation committee members: Marian Berdan and Roxana Cehan</p> <p><b>2. Ascertaining certificate</b> issued by the Ministry of Justice – Trade Register Office <b>or the equivalent authority</b>, from which it results the following: full name, headquarters, authorized persons/managers, as well as the fact that the business operator is not in insolvency/bankruptcy/liquidation/arrangement status with the creditors or in a similar situation regulated by the law in force. The certificate must be valid upon opening date of the tenders. <b><u>The object of the contract must have a correspondent in the NACE code/description of the activity in the ascertaining certificate issued by the National Trade Register Office or its equivalent. The tenderers must operate in an industry that matches to the supplied equipment.</u></b></p> <p><i>Note: In case of the bidders (natural or legal persons) of a different citizenship than Romanian, they shall present <u>equivalent documents</u> issued by the competent authorities from their country.</i></p> <p><b>3. Power of attorney of the manufacturer– Form 2</b></p>
<p><b>WARNING:</b></p> <p>All the above-mentioned certificates/documents/forms must be valid upon opening date of the tenders.</p> <p>In case of the bidders (natural or legal persons) of a different citizenship than Romanian, the documents shall be transmitted in the language they were issued in.</p> <p>If there are incertitude regarding the situation of a business operator, the private Beneficiary is entitled to ask for information directly from the competent authorities.</p>	

## 5. PRESENTATION OF THE TENDER

<p><b>5.1) The tender drafting language</b></p>	<p>The tenders, any correspondence, as well as the documents regarding the bidding procedure transmitted between the bidder and the private Beneficiary can be written in <b>Romanian or English.</b></p>
<p><b>5.2) The currency of the contract price</b></p>	<p><b>LEI and EURO</b></p> <p>1 Euro = 4.4125 RON InforEuro exchange rate valid for May 2015</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a></p>

<b>5.3) Validity period of the tender</b>	<b>90 days from the tenders opening deadline.</b>
<b>5.4) Participation guarantee</b>	Unsolicited.
<b>5.5) Content of the tender</b>	
The tender must contain <b>the qualification documents, the technical proposal and the financial proposal</b> that must be transmitted to the private Beneficiary in a sealed envelope.	
The tender must contain the following documents:	
<b>Qualification documents</b>	<p><b>The documents</b> solicited at point 4 of the present data sheet, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Statutory declaration</b> to prove that the business operator participating to the procedure does not find himself in any of the situations described in art. 14 of the GEO no. 66/2011 – <u>Form 1</u></li> <li>- <b>Ascertaining certificate</b> issued by the National Trade Register Office/equivalent authority,</li> <li>- <b>Power of attorney of the manufacturer</b> – <u>Form 2</u></li> </ul>
<b>Technical tender</b>	<p><b>The technical proposal</b> must be elaborated according to the requests from the Tender Book and it must be accompanied by documents to clearly prove what's bidden, like the technical sheet of the equipment issued by the manufacturer/user's manual and/or other technical instructions;</p> <p><b>The technical proposal shall compulsorily contain the delivery menu of the products and the guarantee certificate or any document to clearly prove the delivery date and guarantee period.</b></p>
<b>Financial tender</b>	The financial tender must contain all the costs of the equipment and it must be detailed.
<b>5.6) Presentation modality of the tender</b>	
5.6.1 General conditions	<p>The tenders must be submitted according to the deadline (date and hour) specified in the advertisement published on <a href="http://www.fonduri-ue.ro">www.fonduri-ue.ro</a>, respectively 21.05.2015, ora 12.00, at the following address:</p> <p>Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, Judetul Iasi, 700291, Romania</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• By recorded delivery post (by post or by courier),</li> <li>• Personally delivered at the private Beneficiary's headquarters</li> <li>• By courier</li> </ul> <p><u>The tenders that are submitted to another address or after the deadline shall not be taken into consideration.</u></p>
5.6.2 Effective modality to present the tender	Any deletion, addition, interlining or overwriting are valid only if endorsed by the person/s authorized to sign the tender.
5.6.3 Sealing and marking of the tender	The envelopes/packages shall be introduced in an external envelope/package, properly sealed and non-transparent.



	<p><b>The following information shall be written on the external envelope/package:</b></p> <p>a) the address where the tenders must be submitted: Iasi, Bd-ul Chimiei, Nr.8, 700291, Judetul Iasi, Romania;</p> <p>b) the name of the project the tender is submitted for and the reference code of the selection procedure for the said project (SMIS code), namely: "New Products for the "Intelligent House" Meant to Ensure Security, Power Saving and Comfort/ELEINOV2", SMIS code 41570-CSNR;</p> <p>c) the mention: - <b>for one and/or both batches "Do not open before 21.05.2015, 14.00 hours"</b>;</p> <p>d) batch's number and the denomination of the machine:  <b>Batch 1:</b> Automatic screen printing machine for flat tempered glass  <b>Batch 2:</b> Printing silk screen washer</p> <p>e) the name and address of the bidder for the return of the sealed envelopes if submitted after the purge date and hour.  <u>The private Beneficiary shall not take responsibility in case the bidding documents are not intact, sealed or if the external envelope is not marked according to the above-mentioned provisions.</u></p>
5.6.4 Modification and retraction of the tender	<p>The bidders can modify or retract their tenders by sending the private Beneficiary a written notification <b>before the tender's submission deadline.</b></p> <p><b>After the tender submission deadline, no tender can be modified or retracted.</b></p> <p>Any such notification regarding the modification or retraction must be elaborated and submitted according to the requests from this Data Sheet.</p> <p>On the external envelope (as well on the internal envelope, as the case may be), it must be written <b>"Modification/Retraction"</b>.</p>
5.6.5 The costs relative to the tenders preparation	<p>None of the expenses paid by the business operator for the preparation and submission of the tender shall be reimbursed. The bidder shall support all these expenses.</p>
5.6.6 Return of the tender	<p>All tenders submitted to an address of the private Beneficiary that is different from the one established or the bids submitted after the purge date and hour shall be returned unopened. The private Beneficiary shall retain all the tenders received for this tender procedure, except the above-mentioned cases.</p>

## 6. TENDER CRITERIA

**6.1) The Beneficiary shall choose the tender containing the most advantages regarding the fulfilment of the project scope, namely the introduction into production of the experimental development.**

Next, we shall present the technical and financial advantages that motivate the choice, according to their priority level.



<b>6.2) Evaluation of the tenders</b>	
<b>6.2.1) Evaluation of the technical tender</b>	<p>For batch 1 and 2: the tenders shall be evaluated by applying the evaluation factors system established by this tender documentation.</p> <p>The technical tenders must be accompanied by specification sheets of the equipment/user's manuals/catalogues/other technical instructions.</p> <p>a. The specifications sheet of the equipment, issued by the manufacturer (user's manual and/or other technical instructions) – can be presented in English or in Romanian.</p> <p>b. the delivery term of the products;</p> <p>c. the guarantee period/guarantee certificate</p> <p>Any other information considered significant for the proper evaluation of the technical tender shall be mentioned.</p>
<b>6.2.2) Evaluation of the financial tender</b>	<p>Criteria: The value of the financial proposal, gross of VAT, in lei and/or Euro.</p> <p>The conversion shall be made according to the InforEuro exchange rate valid for May 2015, namely 1 euro = 4,4125 RON</p> <p><a href="http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm">http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/inforeuro/inforeuro_en.cfm</a></p>
<b>6.3) Designation of the winning tender/ Tender criteria</b>	<p>The designation of the winning tender shall be established by the evaluation committee, as follows: <b>for batch 1 and 2 the tender criteria shall be the lowest price.</b></p> <p>The winning tender is established by comparing the prices presented within the admissible tenders. The tender that shall be declared a winner must comply with all the minimum requests considered compulsory, as they were established in the next point and in the tender book (vol. III).</p>
<b>6.3.1. Calculation methods of the points/Tender criteria</b>	<p><b><u>For Batch 1: Automatic screen printing machine for flat tempered glass–minimum compulsory requests:</u></b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Maximum glass printing size: 500x700mm;</li> <li>2. Cycles per hour: minimum 100;</li> <li>3. Overall dimensions: 3800x1600x2500 mm;</li> <li>4. Automatic functioning for loading, printing and for unloading;</li> <li>5. To be provided with system to print irregular glass sheets;</li> <li>6. To be provided with automatic system for moving the frame for cleaning;</li> <li>7. Printing frame to be supported and to function on 4 columns;</li> <li>8. Adjustment system for: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pre-register of the glass in the loading area;</li> <li>- printing movement;</li> <li>- printing pressure;</li> <li>- frame's working height to the support.</li> </ul> </li> <li>9. Working cycles: manual and automatic.</li> <li>10. Delivery term: maximum 15 days from the date of the order intake.</li> <li>11. Guarantee period: minimum 12 months from the startup of the equipment.</li> </ol>

	<p>For <b>Batch 2: Printing silk screen washer</b> – destined for washing the printing silk screens used in the glass printing process.</p> <p><u>Minimum compulsory requests:</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tank in contact with solvent realized in inox steel;</li> <li>2. Anti-deflagration pump for the solvent's circulation;</li> <li>3. The solvent's circulation in the distribution system to be provided with specific screen printing ink strainer;</li> <li>4. Internal dimensions for screen washing: max. 1400x1600 mm;</li> <li>5. Maximum overall dimensions: (L) 700x (w) 600x (h) 2200 mm;</li> <li>6. Delivery term: maximum 30 days from the date of the order intake.</li> <li>7. Guarantee period: minimum 12 months from the startup of the equipment</li> </ol>
<b>6.4) Bidders notification</b>	<p>The private Beneficiary shall inform the bidders with regard to the result of the application of the tender procedure according to the law in force.</p> <p>The bidders whose offer was not declared a winner shall be informed according to the law in force.</p>

## 7. REMEDIES AT LAW

The eventual appeals may be filled in:

- According to the law in force,
- The contract awarding is made according to the provisions of Ordinance no. 1.120/2013, regarding the approval of the simplified Procedure applied by the private Beneficiaries within the financing projects financed by structural instruments, the "Convergence" objective, as well as within the projects financed by the SEE and Norway Financial Mechanisms for the supply, service or works contracts tender.

## 8. CONTRACT AWARDING

The private Beneficiary reserves his right to accept or to deny any tender and/or to cancel the entire tender procedure, based on the provisions of this tender book and of the law in force. The private Beneficiary reserves his right to launch a new participation announcement.

8.1) Adjustment of the contract price	no - x
8.2) The performance bond of the contract	no - x

## 9. SIGNING THE CONTRACT

The private beneficiary shall sign the public procurement contract within maximum 3 day from the day of the winner's designation.

**VOLUME II**

**FORMS**



**FORM 1: STATUTORY DECLARATION OF NON-COMPLIANCE WITH THE  
PROVISIONS OF ART. 14 OF THE G.E.O. NO. 66/2011**

Bidder

**FORM 1**

.....  
(Denomination/name)

**DECLARATION**

Of non-compliance with the provisions of art. 14 of the G.E.O. no. 66/2011

I, the undersigned, \_\_\_\_\_, legal representative of \_\_\_\_\_, (denomination/name and headquarters/address of the business operator), under penalty of exclusion from tender procedure – **Batch 1** Automatic screen printing machine for flat tempered glass and/or **Batch 2** Printing silk screen washer [choose the one you offer/both], organized by Electra SRL, and subject to the penalties imposed in the event of uttering a forgery of public documents penalty hereby declare I do not find myself in any of the situations provided by art. 14 of the G.E.O. no. 66/2011 regarding the prevention, ascertaining and sanctioning of the irregularities in the obtaining and use of European funds and/or national public funds relative to these, and that there is no connection between the structures of the beneficiary's shareholders and his bidders, between the members of the evaluation committee and the bidders or a case in which the winning bidder detains the majority stake in two companies participating for the same type of procurement.

I, the undersigned, hereby declare that the information I provided is complete and correct in each detail and I understand that the Purchaser is entitled to solicit any documentary evidence we have in order to verify and confirm the declarations.

I, the undersigned, hereby commit to notify the private Beneficiary in writing as soon as any situation of conflict of interest might occur during the procurement procedure and to take all necessary measures to avert the said situation.

Date: [DD.MM.YYYY]

(Name and surname) \_\_\_\_\_, (signature and seal), acting as  
\_\_\_\_\_, legally authorized to sign the tender on behalf and by charge of  
\_\_\_\_\_.  
(Denomination/name of the business operator)

**POWER OF ATTORNEY FOR THE DISTRIBUTOR**

[The Manufacturer's header shall be used]

- TO WHOM IT MAY CONCERN -

**LETTER OF AUTHORIZATION**

**As a direct distributor on the Romanian territory**

This document is issued to prove that [full name], with headquarters in [complete contact data, including town and country] is a direct distributor of our company and it is hereby authorized to represent [full name and address, including town and country] and our trade register. In addition, the distributor [full name] is hereby authorized to distribute the following equipment on our behalf:

- [name of the equipment]

The distributor is hereby authorized to sell our products and to participate to tenders on the Romanian territory. The distributor [full name] is hereby responsible for the registering, promotion, selling, distribution and service of the above-described equipment.

[full name of the Manufacturer], acting as a manufacturer, hereby commit to provide the necessary support and assistance the distributor might need with regard to the above-mentioned equipment.

This letter of authorization is valid until ..... [....validity period of the tender]

Sincerely,

[Full name and signature of the legal representative]

[Company name – Manufacturer]

[Seal]

**VOLUME III**  
**TENDER BOOK**

*ELECTRA S.R.L.*

**TENDER BOOK**  
**Of the simplified procedure**  
**Regarding the procurement of**

**Batch 1 Automatic screen printing machine for flat tempered glass– 1 pc.**

**Batch 2 Printing silk screen washer – 1 pc**

**I. GENERAL PRESENTATION**

The tender book forms an integral part of the documentation relative to the awarding of the delivery contract for the machines, installations and equipment necessary for the introduction into production of the research results within the project “New Products for the “Intelligent House” Meant to Ensure Security, Power Saving and Comfort/ELEINOV2”, SMIS Code 41570-CSNR, financing agreement no. 470/08.05.2013, co-financed by the European Regional Development Fund Priority Axis 2: Competitiveness by Technological Development and Research and Innovation, Operation 2.3.3: Promoting innovation within the enterprises and it constitutes the ensemble of requests based on which each bidder elaborates his technical tender. A tender book must contain specifications. **The imposed requests shall be considered as minimal.**

**The tendering of products of inferior technical characteristics to those provided by the tender book or that do not comply with the requests of the tender book shall be declared an inadmissible tender and rejected.**

The specifications for the above-mentioned components (including accessories and auxiliary reference points) – are detailed in **Annex 1 for batch 1 and in Annex 2 for batch 2.**

The tender book contains indications on the basic rules that are to be observed so that the possible bidders elaborate the technical proposal according to the needs of the private Beneficiary.

**II. OBJECT OF THE CONTRACT**

The private Beneficiary proposes to organize a simplified procedure, according to the provisions of Ordinance no. 1.120/2013, for the signing of a supply agreement for an automatic screen printing machine for flat tempered glass – 1 pc and for printing silk screen washer – 1 pc.



### III. REQUESTS ON QUALITY

The products shall be new, unused, they shall have no defect caused by the project, materials or processing or any other action or omission of the provider and they shall function according to the solicited parameters, according to normal operating conditions.

**The delivered products shall be compulsorily accompanied by declarations of conformity.**

The ascertainment of quality of the qualified certificates shall be made by the consignees designated by the private Beneficiary.

### IV. DELIVERY DATE

The delivery date shall be:

Batch 1: maximum 15 days from the date of the order intake.

Batch 2: maximum 30 days from the date of the order intake.

The delivery must be made at the private Beneficiary's headquarters, where an acceptance and startup protocol shall be signed.

### V. COMPULSORY SPECIFICATIONS

This *tender book* contains an annex with specifications for the next equipments:

Batch 1: Automatic screen printing machine for flat tempered glass – 1 pc – Annex 1 and

Batch 2: Printing silk screen washer – 1 pc – Annex 2.

The details regarding the above-mentioned documents – equipment (including accessories and auxiliary reference points) can be found in Annex 1 and 2.

For all the explicitly mentioned components and functionalities, the bidder shall compulsorily present the detailed relevant information – including the code/model, manufacturer, specifications to allow the identification of the bidded products and to conform to the compliance to the requests. In case of mismatch, the official specifications published by the equipment manufacturer (valid upon the tender offer, for the bidded products), shall be considered of reference and their content prevails over the technical details of the tender.

The business operators that trade the products shall present documents like: technical sheets, certificates or other documents issued by the qualified organisms certifying the conformity of the products identified by reference to specifications or relevant standards, descriptions and/or photos whose authenticity can be proved if the private Beneficiary asks it. The delivered products shall be accompanied by intake mentions regarding the guarantee period or the guarantee certificate.

The tenders shall include information and documents on the conformity certifications of the manufacturer for the compliance of all applicable EU standards.

When the requests of the tender book indicate requests or classes of compulsory functionalities and the minimum proper values (if such be the case), the bidden elements shall be clearly indicated (including the relevant technical characteristics).

No vague or generic bids shall be accepted, nor alternative offers.

## **VI. TENDERS EVALUATION**

By using the “lowest price” criteria, the tenders shall be evaluated by an evaluation committee, consisting of Marian Berdan and Roxana Cehan, that subsequently designates the winning offer.

## **VII. PACKAGING, LABELING, COLLECTION AND MARKING CONDITIONS**

The equipments shall be transported already marked and packed according to the provisions of their execution standards, in order to ensure their integrity during transportation, handling and storage.

Until delivery of the equipment to the purchaser, the insurance represents the obligation of the provider.

The packaging and transportation to the installation site – the purchaser’s headquarters – shall be ensured by the provider, the eventual damages of the equipment caused by inappropriate packaging or defective transportation shall represent the provider’s responsibility.

## **VIII. TRANSPORTATION**

**Transportation.** The bidder must transport the provided product to the final destination indicated in the supply agreement, on behalf and by charge of the bidder.

## **IX. RECEPTION MODALITY. REPLACEMENTS**

In case of quantitative and qualitative reception, the purchaser by his representative is entitled to inspect and/or test the products in order to verify their conformity to the specifications in the tender documentation and tender.

If the provided product does not comply with the specifications, the private Beneficiary can reject it and the provider will have to replace it in order to satisfy the specifications from the tender book and contract, at no extra cost.

The qualitative reception is represented by the inspection and testing of the delivered products and it is materialized by a reception protocol.



## **X. MINIMUM GUARANTEE REQUESTS, SERVICE AND MAINTENANCE.**

The minimum guarantee period relative to the equipment is:

For batch 1: of minimum 12 months from the startup date.

For batch 2: of minimum 12 months from the startup date.

The provider commits to provide technical support for the startup of the equipment, as well as to clarify the non-functionality and partial functionality issues of the provided components due to constructive defects and/or the replacement of the defect equipment within the guarantee period. During the guarantee period, the provider shall provide service and spare parts.

The ascertainment of the defects during the guarantee period shall be made at the direct Purchaser's headquarters within a certain period – established by contract – from the Provider's notification by phone, mail or fax.

Upon reception of such a notification, the Provider commits to remediate the defect or to replace the part, with no extra costs for the Purchaser. The products/parts that replace the defect ones during the guarantee period benefit from another guarantee period starting with the date when the product was replaced.

If after the Provider's notification the remediation of the defects is not finalized within the proper period, the Purchaser is entitled to take all the remediation measures on behalf and by charge of the Provider and without harming the Purchaser might have towards the Provider, based on the contract hereby.

The non-functioning period extends the guarantee period accordingly and it begins from the moment of the Provider's notification to the moment the product is brought to its normal use status.

After the repair and the startup of the equipment the Provider and the Purchaser sign a defect remediation protocol and the guarantee period shall be extended by the total immobilization period for the said equipment.

## **XI. GENERAL RULES**

The Provider is responsible for the observation of the technical regulations on labour and of the fire safety regulations specific to the performed activity without endangering the life or health of people or causing material damages.

**The tender book hereby is considered to be complete only if accompanied by the technical sheets from the annexes.**



## SPECIFICATIONS ANNEXES

### ANNEX 1. BATCH 1. AUTOMATIC SCREEN PRINTING MACHINE FOR FLAT TEMPERED GLASS

AUTOMATIC SCREEN PRINTING MACHINE FOR FLAT TEMPERED GLASS – 1 piece

**The tendering criteria** shall be represented by “the lowest price”; the winning tender must comply with all minimum compulsory requests and have the lowest price.

**Minimum technical compulsory requests:**

1. Maximum glass printing size: 500x700mm;
2. Cycles per hour: minimum 100;
3. Overall dimensions: 3800x1600x2500 mm;
4. Automatic functioning for loading, printing and for unloading;
5. To be provided with system to print irregular glass sheets;
6. To be provided with automatic system for moving the frame for cleaning;
7. Printing frame to be supported and to function on 4 columns;
8. Adjustment system for:
  - pre-register of the glass in the loading area;
  - printing movement;
  - printing pressure;
  - frame's working height to the support.
9. Working cycles: manual and automatic.
10. Delivery term: maximum 15 days from the date of the order intake.
11. Guarantee period: minimum 12 months from the startup of the equipment.

The equipment must be new, of last generation technology.

The price must include packaging, transportation, startup, and staff training.

The equipment must be accompanied by technical sheets/manuals (installation and exploitation instructions), the intake date for the products delivery, a conformity declaration and a guarantee certificate.

## **ANNEX 2. BATCH 2: PRINTING SILK SCREEN WASHER**

### **PRINTING SILK SCREEN WASHER – 1 PIECE**

**The tendering criteria** shall be represented by “the lowest price”; the winning tender must comply with all minimum compulsory requests and have the lowest price.

**Minimum technical compulsory requests:**

1. Tank in contact with solvent realized in inox steel;
2. Anti-deflagration pump for the solvent's circulation;
3. The solvent's circulation in the distribution system to be provided with specific screen printing ink strainer;
4. Internal dimensions for screen washing: max. 1400x1600 mm;
5. Maximum overall dimensions: (L) 700x (w) 600x (h) 2200 mm;
6. Delivery term: maximum 30 days from the date of the order intake.
7. Guarantee period: minimum 12 months from the startup of the equipment.

The equipment must be new, of last generation technology.

The price must include packaging, transportation, startup, and staff training.

The equipment must be accompanied by technical sheets/manuals (installation and exploitation instructions), the intake date for the products delivery, a conformity declaration and a guarantee certificate.